

1921 vuoden hätäapurahaston
hoitokomitea
Helsingissä, 2 p. toukok. 1921
N^o 3

Tiite n:o 38.
Suomen Eduskunnan Pankki-
valtuusmiehille

Kertomuksen 1893 vuoden hätäapura-
haston hoidosta vuonna 1920 sekä tilintarkas-
tajien laatiman tarkastuskertomuksen saa Hoitokomitea kunnioittasen tärnän ohella lähettää sekä samalla alistaa eikö komitealle vi-
laisi myöntää tarkastajien ehdottamaa vastuuvapautta. Sen ohessa komitea pyytää esittää että tilintarkastajille maksettaisiin sama palk-
tio kuin edelliseltä vuodelta eli 30 markkaa kokouksesta kummallakin, olleu yhdestä kokouksesta yhteensä 60 markkaa

Hoitokomitean puolesta:

K. K. K. K.

A. K. K.

Lil n:o 38a)

Kertomus 1893 vuoden hätäapurahaston hoidosta
vuonna 1920.

Sen kertomuksen mukaan, joka annettiin viimeiseen tilintarkastukseen ja joka käsitti 1893 vuoden hätäapurahaston hoidon tammi-kuun 1 päivästä joulukuun 31 päivään 1919, oli rahaston pääoma saman vuoden lopulla 629,021 markkaa 52 penniä, joka määrä oli sijoitettu seuraavalla tavalla:

Kassa	Smk.	:78
Varoja juoksevilla tilillä	"	600:--
Varoja pääomatilillä	"	608,040:74
3 kapp. Helsingin kaupungin 4 1/2 % obli- gatsioneja vuodelta 1892 nom. á Smk.1,000:-- á 96 %	"	2,880:--
Maksamattomia lainoja	"	17,500:--
	<u>Smk.</u>	<u>629,021:52</u>

Hoitokomitean joulukuun 31 p:nä 1920 laatima tilinpäätös o-
sottaa seuraavan "Voitto- ja Tappiotilin":

Debet

Kustannus Tili	Smk.	436:90
Pääoma Tili	"	35,181:37
	<u>Smk.</u>	<u>35,618:27</u>

Kredit

Korkojen Tili	<u>Smk.</u>	<u>35,618:27</u>
---------------	-------------	------------------

Vuoden kuluessa on rahaston rahavarojen sijoituksessa tapah-
tunut sellainen muutos, että Hoitokomitea Suomen Eduskunnan Pankkival-
tuusmiesten myötävaikutuksella on antanut Osuuskassojen Keskuslainara-
hasto Osakeyhtiölle lainaksi 650,000:-- markkaa muun muassa sellaisilla
endoilla, että nämä lainavarat ovat lainattavat osuuskassojen välityk-
sellä etupäässä maamme pohjois- ja itäosissa uutisviljelyksiin, maan-
parannuksiin ja lannanhoidon edistämiseen tai muihin sellaisiin tarkoi-
tuksiin, joiden voidaan katsoa tehokkaasti estävän katoja. Tämän joh-

dosta osoittaa Hoitokomitean tilinpäätös joulukuun 31 päivänä 1920 seuraavan bilanssin:

Debet

Kassa Tili	Smk.	24:82
Juokseva Tili	"	5,048:07
Arvopaperien Tili	"	2,880:--
Laina Tili	"	656,250:--
	<u>Smk.</u>	<u>664,202:89</u>

Kredit

Varoja hätä-apurahastossa	<u>Smk.</u>	<u>664,202:89</u>
---------------------------	-------------	-------------------

Hoitokomitean jäseninä vuonna 1920 ovat toimineet Professori Gösta Grotenfelt, joka samalla on ollut komitean puheenjohtajana, Kenraalimajuri G. Gadolin ja Senaatinkamreeri E. V. Petterson sekä varajäseninä Esittelijäsinteeri J. A. Nordman, Rovasti K. A. Hildén ja Professori A. Rindell. Jäsenistä ja varajäsenistä olivat vuoden lopulla eroamisvuorossa Senaatinkamreeri Petterson ja Rovasti Hildén, jotka molemmat Pankkivaltuusmiehet ovat mainittuihin toimiin uudelleen valinneet.

Helsingissä, helmikuussa 1921.

1893 vuoden hätäapurahaston hoitokomitea.

Liik n:o 38/6

Berättelse över förvaltningen av 1893 års undsättningsfond under år 1920.

Enligt den till senaste revision avgivna berättelsen, omfattande förvaltningen av 1893 års undsättningsfond under tiden från den 1 januari till och med den 31 december 1919, uppgick fondens kapital vid samma års utgång till 629,021 mark 52 penni, vilken summa var placerad på följande sätt:

Kassa	Fmk.	:78
Medel insatta på löpande räkning	"	600:--
Medel insatta på kapitalräkning	"	608,040:74
3 st. Helsingfors stads 4 1/2 % obligationer av år 1892 nom. Fmk. 1,000:- å 96 %	"	2,880:--
Utestående lån	"	<u>17,500:--</u>
	Fmk.	<u>629,021:52</u>

Förvaltningskommitténs den 31 december 1920 uppgjorda bokslut utvisar följande "Vinst- och Förlusträkning":

<u>Debet</u>	
Omkostnads Konto	Fmk. 436:90
Kapital Konto	" <u>35,181:37</u>
	Fmk. <u>35,618:27</u>
<u>Kredit</u>	
Intresse Konto	Fmk. <u>35,618:27</u>

Beträffande placeringen av fondens penningmedel har under året vidtagits sådan förändring att Förvaltningskommittén efter samråd med Finlands Riksdags Bankfullmäktige utlånat ett belopp av 650,000:- mark till Osuuskassojen Keskuslainarahasto Osakeyhtiö med villkor bland annat att dessa lånemedel genom andelskassornas förmedling skola utlånas för nyodlingar företrädesvis i landets norra och östra delar, till jordförbättringar och främjande av gödselskötseln eller övriga liknande ändamål, som kunna anses effektivt hindra missväxt. I följd härav utvisar Förvaltningskommitténs bokslut följande bilans den 31 december 1920.

Debet

Kassa Konto	Fmk.	24:82
Löpande räkning	"	5,048:07
Värdepappers Konto	"	2,880:--
Låne Konto	"	<u>656,250:--</u>
	Fmk.	<u>664,202:89</u>

Kredit

Tillgångar i undsättningsfonden	Fmk.	<u>664,202:89</u>
---------------------------------	------	-------------------

Såsom ledamöter i Förvaltningskomitén hava under året fungerat Professorn Gösta Grotenfelt, som jämväl varit ordförande i komitén, Generalmajoren G. Gadolin och Senatskamreraren E. V. Petterson samt i egenskap av ledamotssuppleanter Referendariesekreteraren J. A. Nordman, Prosten K. A. Hildén och Professorn A. Rindell. Av ledamöterna och suppleanterna voro vid årets utgång i tur att avgå Senatskamreraren Petterson och Prosten Hildén, vilka bägge av Bankfullmäktig blivit återvalda.

Helsingfors i februari 1921.

Komitén för förvaltningen av 1893 års undsättningsfond.

Kertomus tilintarkastuksesta.

Suomen Eduskunnan Pankkivaltuusmiesten määräyksestä olemme toimittaneet 1893 vuoden hätäapurahaston hoitoa varten asetetun komitean tilien tarkastuksen vuodelta 1920 ja saamme toimituksesta ilmoittaa että olemme tarkastaneet kaikki komitean kertomuksessa mainitulta vuodelta olevat numerotiedot sekä huomanneet

niiden olevan kirjojen kanssa yhtäpitävät . Olemme
myös todenneet että Hoitokomitea Suomen Eduskunnan
Pankkivaltuusmiesten myötävaikutuksella on antanut
Kassan varoja Osuuskassojen keskuslainarahasto Osuuskassa-
yhtiölle lainaksi 650,000 markkaa. Kun käsityksemme
mukaan, apurahaston varoja viime kuluneena vuonna
huolellisesti hoidettu sekä komitean kirjanpito on
havaittu kunnollisesti toimitetuksi, saamme puolestamme
ehdottaa komitealle annettavaksi vastuuvapauden
häätäpurahaston hoidosta vuonna 1920. Helsingissä,
Huhtikuun 13 päivänä 1921.

Matti Järvelin

Karl Stenroos